

### Orari approssimativi

La diretta al cinema comincia alle 20:15, l'opera ha inizio alle 20:30

Atto I 65 minuti

**Intervallo**

Atto II 90 minuti

**La diretta terminerà intorno alle 23:30**

Twitta le tue impressioni sullo spettacolo di stasera prima dell'inizio, durante l'intervallo o alla fine con **#ROHzauberflote**

**Questa produzione è disponibile su DVD e Blu-Ray**  
[roh.org.uk/shop](http://roh.org.uk/shop)

#### PROGRAMMA DIGITALE GRATUITO

I Programmi Digitali della Royal Opera House offrono filmati, articoli, immagini e servizi di approfondimento selezionati per avvicinarti ai nostri spettacoli. Usa il codice promo FREEFLUTE per ottenere il tuo Programma Digitale gratuito (prezzo consigliato £2,99).

[roh.org.uk/publications](http://roh.org.uk/publications)

#### STAGIONE IN DIRETTA AL CINEMA 2017/18

**LA BOHÈME** MARTEDÌ 3 OTTOBRE 2017

**LE AVVENTURE DI ALICE NEL PAESE  
DELLE MERAVIGLIE** LUNEDÌ 23 OTTOBRE 2017

**LO SCHIACCIANOCI** MARTEDÌ 5 DICEMBRE 2017

**RIGOLETTO** MARTEDÌ 16 GENNAIO 2018

**TOSCA** MERCOLEDÌ 7 FEBBRAIO 2018

**IL RACCONTO D'INVERNO** MERCOLEDÌ 28 FEBBRAIO 2018

**CARMEN** MARTEDÌ 6 MARZO 2018

**IL CENTENARIO DI BERNSTEIN** MARTEDÌ 27 MARZO 2018

**MACBETH** MERCOLEDÌ 4 APRILE 2018

**MANON** GIOVEDÌ 3 MAGGIO 2018

**IL LAGO DEI CIGNI** MARTEDÌ 12 GIUGNO 2018

[roh.org.uk/cinemas](http://roh.org.uk/cinemas)



ROYAL  
OPERA  
HOUSE

**THE ROYAL OPERA**

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO  
DIRECTOR OF OPERA OLIVER MEARS

# IL FLAUTO MAGICO

SINGSPIEL IN DUE ATTI

MUSICA **WOLFGANG AMADEUS MOZART**  
LIBRETTO **EMANUEL SCHIKANEDER**

DIRIGE **JULIA JONES**

REGIA **DAVID McVICAR**  
RIPRESA DELLA REGIA **THOMAS GUTHRIE**  
SCENE E COSTUMI **JOHN MACFARLANE**  
LUCI **PAULE CONSTABLE**  
REGIA DEI MOVIMENTI SCENICI **LEAH HAUSMAN**  
RIPRESA DEI MOVIMENTI SCENICI **ANGELO SMIMMO**

**ROYAL OPERA CHORUS**  
DIRETTORE DEL CORO **WILLIAM SPAULDING**

**ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE**  
PRIMO VIOLINO **VASKO VASSILEV**

REGIA VIDEO  
**JONATHAN HASWELL**

IN DIRETTA DALLA  
ROYAL OPERA HOUSE  
MERCOLEDÌ 20 SETTEMBRE 2017 ALLE 20:15

# La trama

## Atto I

Il principe Tamino viene attaccato da un mostruoso serpente e sviene. Tre damigelle uccidono il serpente e vanno a informare la loro signora, la Regina della Notte. Tamino riprende i sensi, incontra l'uccellatore Papageno e presume che sia stato lui a uccidere il serpente. Papageno non esita a prendersi il merito dell'atto eroico, finché le tre damigelle tornano e lo puniscono per aver mentito.

Le damigelle mostrano a Tamino un ritratto di Pamina, figlia della Regina della Notte, e Tamino ne è conquistato. Arriva la Regina della Notte per dire a Tamino che potrà sposare Pamina se riuscirà a salvarla, poiché è stata rapita dal malvagio mago Sarastro. Le damigelle perdonano Papageno, ma gli impongono di accompagnare Tamino nella sua missione. Poi danno a Tamino un flauto magico e a Papageno un carillon, dicendo loro che saranno guidati da tre saggi fanciulli.

Papageno salva Pamina dalle grinfie di Monostato, lo sgradevole servo di Sarastro, poi le parla di Tamino e del proprio desiderio di avere una moglie. Nel frattempo, nel Tempio della Saggezza di Sarastro, Tamino incontra un sacerdote, il quale gli dice che la Regina lo ha ingannato: Sarastro non è malvagio, ma saggio e giusto. Rimasto solo, Tamino suona il flauto magico sperando che Papageno e Pamina lo sentano, quando finalmente ode il suono della siringa di Papageno. Pamina e Papageno vengono catturati da Monostato e dai suoi schiavi, ma Papageno fa risuonare il carillon magico e i carcerieri cominciano a danzare come in trance.

Il coro annuncia l'arrivo di Sarastro. Pamina gli spiega quanto avvenuto con Monostato e chiede la sua protezione: Sarastro la rassicura, ma la mette in guardia dalla madre. Monostato trascina con sé Tamino, il quale finalmente incontra Pamina. Sarastro ordina che Monostato venga punito e che Tamino sia condotto al tempio con Papageno per l'iniziazione. Il coro loda la saggezza di Sarastro.

## Atto II

Sarastro e i sacerdoti si augurano che Tamino e Pamina diventino saggi e contrastino la malvagità della Regina della Notte. I sacerdoti preparano Papageno e Tamino per la loro prima prova, quella del silenzio. Arrivano le tre damigelle, che rimproverano Tamino per aver tradito la Regina della Notte e lo mettono in guardia da Sarastro. Osservando la regola del silenzio, Tamino rifiuta di parlare con loro e zittisce Papageno che vorrebbe farlo. Le damigelle se ne vanno.

Monostato desidera baciare Pamina, ma si nasconde quando sente arrivare la Regina della Notte. Infuriata perché Tamino si è unito alla confraternita di Sarastro, la Regina dà alla figlia un pugnale con il quale dovrà uccidere Sarastro. Dopo la partenza della Regina, Monostato cerca di ricattare Pamina, ma Sarastro interviene tranquillizzandola.

I sacerdoti ricordano a Papageno e a Tamino che devono mantenere il silenzio. Papageno ha sete e infrange il voto del silenzio per parlare con un'anziana donna, la quale gli offre da bere e sostiene di avere 18 anni e un fidanzato di nome Papageno.

Tamino suona il flauto. Pamina lo sente e lo raggiunge, ma è turbata perché lui non le parla e appare ancor più disperata quando Sarastro dice a lei e a Tamino che dovranno separarsi mentre lui si sottoporrà a prove più impegnative.

Non essendosi dimostrato all'altezza del percorso iniziatico, Papageno resta solo, fa risuonare il carillon magico e canta il suo desiderio di trovare una moglie. L'anziana donna ritorna e dice a Papageno che dovrà sposarla, se non vuole finire in prigione. Quando lui le promette di esserle

fedele, lei si trasforma nella giovane Papagena, ma i sacerdoti la portano via.

I tre fanciulli rassicurano Pamina dicendole che Tamino l'ama, poi la accompagnano nel luogo sorvegliato da due armigeri in cui egli affronterà altre due prove. Tamino è felicissimo quando Pamina lo raggiunge portandogli il flauto magico. Dopo che la coppia è passata attraverso il fuoco e l'acqua, dal tempio di Sarastro si leva un coro che ne decreta il trionfo.

Papageno cerca invano Papagena e decide di impiccarsi. I tre fanciulli gli dicono di far risuonare il suo carillon magico, che fa tornare Papagena. I due gioiscono alla prospettiva di sposarsi e avere tanti bambini.

La Regina della Notte, le tre damigelle e Monostato cercano di attaccare il tempio di Sarastro, ma vengono sconfitti. Sarastro proclama la vittoria della luce sulle tenebre e il coro intona un canto di lode a Tamino e Pamina, i nuovi iniziati.

## Cast

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| TAMINO             | MAURO PETER          |
| PRIMA DAMIGELLA    | REBECCA EVANS        |
| SECONDA DAMIGELLA  | ANGELA SIMKIN        |
| TERZA DAMIGELLA    | SUSAN PLATTS         |
| PAPAGENO           | RODERICK WILLIAMS    |
| REGINA DELLA NOTTE | SABINE DEVIEILHE     |
| MONOSTATO          | PETER BRONDER        |
| PAMINA             | SIOBHAN STAGG        |
| PRIMO FANCIULLO    | EDWARD HYDE          |
| SECONDO FANCIULLO  | AIDAN COLE           |
| TERZO FANCIULLO    | GAIUS DAVEY BARTLETT |
| ORATORE DEL TEMPIO | DARREN JEFFERY       |
| SARASTRO           | MIKA KARES           |
| PRIMO SACERDOTE    | HARRY NICOLL         |
| SECONDO SACERDOTE  | DONALD MAXWELL       |
| PAPAGENA           | CHRISTINA GANSCH     |
| PRIMO ARMIGERO     | THOMAS ATKINS        |
| SECONDO ARMIGERO   | SIMON SHIBAMBU       |